

BILBOKO BALIOEN HIRIA SARIEN DEIALDIA ARAUTZEN DUTEN OINARRIAK HIRUGARREN ALDIA

BILBO BALIOEN HIRIA proiektua sortu da analisi, elkarrizketa, gogoeta eta lanerako gune baten bidez, zeina beste erakunde, entitate, enpresa, hedabide, talde politiko eta herritarrekiko elkarlanean jarduten baita. Hala, lan horren ondorioz, BALIOEN AGIRI bat onetsi zen, 17 balio identifikatuz hiriaren bereizgarri gisa eta Bilboren datozen urteotako garapena gidatu beharko luketenen gisa. Agiri horretan jasotako 17 balio horietako bakoitzak konpromiso bana dakar berekin.

Baina balio horiek ez dira berriak, lehendik daude gure urian, eta balio horiek sustatzeko eta garatzeko era bateko eta besteko eragileak dagoeneko egiten ari diren guztiari ezagutza agertzeko, Bilboko Udalak erabaki du BILBO, BALIOEN HIRIA sariaren hirugarren aldirako deialdia egitea.

Deialdi honen helburua hau da: ezagutza publikoa agertzea Bilboko Balioen Agirian jasotako balioetako bat edo hainbat sustatzen edo garatzen dituzten ekimenei, gauzatu direnei edo gauzatzen ari direnei auzoetan, barrutietan edo hirian.

Oraingo egoera berezia denez, edizio honetan, COVID 19k sortutako egoeraren aurrean egoera horretarako ekintza egokiren bat garatu duten ekimenak baloratuko dira.

1.- HELBURUA

Saritzea eta jendaurrean aitortzea ekimen hauek gauzatu dituzten edo gauzatzen ari diren eragileen lana: alegia, Bilbon Bilboren Balioen Agirian jasotako balioen bat edo batzuk sustatzen edo gauzatzen dituzten ekimenak.

2.- SARIA

Saria izango da 3.300€-ko diru-zenbatekoa ematea entitate irabazleei, BILBO BALIOEN HIRIA proiektuarekiko eta BILBOKO BALIOEN AGIRIarekiko konpromisoagatik ezagutza agertzeko jendaurreko ekitaldi batean.

BASES REGULADORAS DE CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS BILBAO BALIOEN HIRIA SARIAK TERCERA EDICION

BILBAO BALIOEN HIRIA es un proyecto creado por medio de un espacio de análisis, dialogo, reflexión y trabajo colaborativo entre instituciones, entidades de toda índole, empresas, medios de comunicación, grupos políticos y ciudadanía en general. Como resultado del mismo se aprueba una CARTA DE VALORES en la que se han identificado los 17 valores que caracterizan a la ciudad y que deben guiar el desarrollo del Bilbao de los próximos años. Cada uno de los 17 valores que conforman esta Carta lleva asociado un compromiso.

Estos valores no son nuevos, ya están en nuestra villa, y como reconocimiento de todo lo que ya se está haciendo en materia de promoción y desarrollo de valores por parte de agentes de diversa naturaleza, el Ayuntamiento de Bilbao ha decidido convocar la tercera edición del premio BILBAO, BALIOEN HIRIA.

El objeto de esta convocatoria no es otro sino el reconocimiento público de aquellas iniciativas que fomenten o desarrollen alguno o varios de los valores contenidos en la Carta de Valores de Bilbao y que ya se hayan ejecutado o estén ejecutándose a nivel de barrio, distrito o ciudad.

Dada la excepcionalidad de la situación actual, en esta edición, se valorarán aquellas iniciativas que ante la situación generada por la COVID 19, hayan desarrollado alguna acción expresamente adecuada a esta coyuntura.

1.- OBJETO

Premiar y reconocer públicamente el trabajo de agentes que hayan desarrollado o estén desarrollando iniciativas que fomenten o estén poniendo en práctica en Bilbao alguno o varios de los valores contenidos en la Carta de Valores.

2.- PREMIO

El premio consistirá en la entrega de una dotación económica de **3.300 €** en un acto público de reconocimiento al compromiso de la(s) entidad(es) ganadora(s) con el proyecto BILBAO BALIOEN HIRIA y la CARTA DE VALORES DE BILBAO asociada.

Irabazle gertatzen den entitateak deialdiaren xedearekin zerikusia duten helburuetarako baliatu beharko du emandako diru hori.

Hiru sari emango dira, kategoria bakoitzerako bana.

Saria irabazi duenik ez dela izan adierazi eta saririk ez ematea ere gerta daiteke.

3.- KATEGORIAK ETA PARTE HARTZAILEAK

3 sari-kategoria sortzen dira:

1.- **Irabazteko xederik gabeko elkarte eta entitateek** Bilbon gauzatutako proiektuetarako sariak; elkarte eta entitate horiek Bilboko Udalaren Herritarren Partaidetzako Entitateen Entitateen Erregistroan izena emanda egon behar dute.

2.- **Bilboko ikastetxeek** garatutako proiektuetarako sariak: betiere, haur hezkuntzako, derrigorrezko lehen hezkuntzako edo bigarren hezkuntzako, batxillerreko eta/edo erdiko mailako formazio zikloetako ikasleek parte hartu behar dute proiektu horietan.

3.- **Enpresek, saltokiek, ostalaritzako establezimenduek, lanbide elkargoek edo antzeko entitateek** garatutako proiektuetarako sariak: Bilbon egon behar dute kokatuta.

Elkarte edo erakunde bat jarduera ekonomikoa duten talde profesionalek (merkatariak eta beste batzuk) osatzen badute, hirugarren sari-modalitatean lehiatu ahal izango da, Bilbon kokatuta dauden enpresek, saltokiek, ostalariek, lanbide elkargoek edo antzeko beste entitate batzuek garatutako proiektuetarako, izan ere, erakundeak irabazi-asmorik ez badu ere, bazkideek bai.

4.- BALDINTZAK

a) Proiektu guztiek izan behar dute zerikusia Bilboko Balioen Agiriak jasotzen dituen 17 balioetakoren bat edo batzuk garatzearekin.

b) Sarira aurkezteko, erakundeak, ikastetxeak, enpresak, etab. Bilboko Balioen Agiriari atxikita egon beharko dute.

c) Proiektu guztiek eginda egon beharko dute edo ezarpen-prozesu aurreratuan. Oraindik hasi gabeko edo ideia-fasean dauden proiektuak ez dira onartuko.

La entidad que resulte ganadora deberá destinar la dotación económica entregada a fines vinculados con el objeto de la convocatoria.

Se entregarán tres premios, uno para cada una de las categorías existentes.

El premio podrá declararse desierto.

3.- CATEGORIAS Y PARTICIPANTES

Se crean **3** categorías de premios:

1.- Premios a proyectos desarrollados en Bilbao por **Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro** que se encuentren inscritas en el Registro de Entidades de participación ciudadana del Ayuntamiento de Bilbao.

2.- Premios a proyectos desarrollados por **Centros escolares de Bilbao**, siempre que en los mismos hayan participado alumnas y alumnos de enseñanza infantil, primaria o secundaria obligatoria, bachillerato y/o ciclo formativo de grado medio.

3.- Premios a proyectos desarrollados por **empresas, comercios, hostelería, colegios profesionales u otras entidades análogas** que estén ubicadas en Bilbao.

En el caso de que una asociación o entidad este formada por grupos profesionales con actividad económica (comerciantes y otros), se podrá determinar que dicha candidatura concorra en la modalidad tercera de premios a proyectos desarrollados por empresas, comercios, hostelería, colegios profesionales u otras entidades análogas que estén ubicadas en Bilbao dado que, si bien la entidad no tiene ánimo de lucro, los/las socios sí.

4.- REQUISITOS

a) Todos los proyectos deberán estar vinculados al desarrollo de uno o varios valores de los 17 que contiene la Carta de Valores de Bilbao

b) Para presentarse al premio es necesario que la Entidad, Centro escolar, empresa, etc. que se presente, esté adherida a la Carta de Valores de Bilbao.

c) Todos los proyectos deberán estar ya realizados o en avanzado proceso de implantación. No se admitirán proyectos aún no iniciados o en fase de idea. De hecho,

Izan ere, proiektuak edizio batean baino gehiagotan aurkez daitezke, baldin eta proiektua garatzen jarraitzen bada. Urte batean aurkezteak eta ez irabazteak ez du baliogabetzen beste urte batean egiteko aukera.

d) Aurkezten diren proiektu guztiek zehatzak izan behar dute, eta ikastetxeen, enpresen edo elkarteen eguneroko jardueratik haratago joan behar dute. Saria proiektu jakin bati emango zaio, ez jarduera orokorrari edo urteko memoria bati.

e) Proiektu guztiek genero-ikuspegiarekin eta hizkera ez-sexistarekin lotutako alderdiak jaso beharko dituzte.

f) Parte hartzen dutenek betetik izan behar dituzte zerga betebeharrak eta gizarte segurantzarekikoak eskabidea aurkezten den egunean (Bilboko Udalak ofizios egiaztatuko du hala dela).

5. BALORAZIO IRIZPIDEAK

Saria emateko, honako balorazio irizpide hauek hartuko dira kontuan:

- Zer helburu dituen proiektuak eta zer lotura duten Bilboko Balioen Agiriarekin.
- Sormena (ikuspuntuen originaltasuna eta proiektuaren izaera berritzailean).
- Zer iraupen izango duen denboran, zer maiztasun izango dituzten aurreikusitako jarduerak eta jarduerak orotara zenbat iraungo duten.
- Zenbat pertsonak parte hartuko duten.
- Zer lurraldetan eta sektoretan aplikatuko den.
- Ba duen edo ez belaunaldiarteko izaerarik eta nola eragiten dituen berdintasuna eta gizarte kohesioa.
- Diziiplina anitzeko izaera eta talde desberdinen artekoa izatea.
- Baliatzen den edo ez sariaren diru zenbatekoa deialdiaren helburuarekin zerikusia duten helburuetarako
- Ekimenak COVID-19ak sortutako egoerarekin duen lotura.

6.- AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

Herritarren Arretako eta Partaidetzako eta Nazioarteko Gaietako Sailak prestatu duen eskabide-orri eredua eribili eta bete beharko da, sari hauetan parte hartzeko behar diren alderdi guztiak biltzen dituena. Hona hemen zeintzuk:

los proyectos podrán presentarse a más de una edición, siempre y cuando el proyecto se siga desarrollando. El hecho de presentarse un año y no ganar no anula la posibilidad de hacerlo otro año.

d) Todos los proyectos que se presenten deberán ser concretos e ir más allá de la actividad diaria y cotidiana de los centros educativos, empresas o asociaciones. El premio se concederá a un proyecto concreto y no a la actividad general o a una memoria anual.

e) Todos los proyectos deberán incorporar aspectos relacionados con la perspectiva de género y lenguaje no sexista.

f) Quienes participen deberán estar al corriente en el cumplimiento de obligaciones tributarias y de seguridad social a la fecha de la presentación de la solicitud (circunstancia que se comprobará de oficio por el Ayuntamiento de Bilbao).

5.- CRITERIOS DE VALORACIÓN

Para la adjudicación del Premio se tendrán en cuenta los siguientes criterios de valoración:

- Objetivos del proyecto y su vinculación a la Carta de Valores de Bilbao.
- Creatividad (originalidad en el enfoque y carácter innovador del proyecto).
- Sostenibilidad en el tiempo, frecuencia de las actividades previstas y duración total de la actividad.
- Número de personas participantes.
- Ámbito territorial y sectorial de aplicación.
- Carácter intergeneracional así como promoción de la igualdad y la cohesión social.
- Carácter multidisciplinar y entre diferentes colectivos.
- Destino de la dotación del premio para fines vinculados con el objeto de la convocatoria.
- Vinculación de la iniciativa con la situación generada por el COVID-19

6.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Deberá utilizarse y cumplimentar el modelo de solicitud elaborado por el Área de Atención Ciudadana, Participación y Distritos e Internacional que recoge todos los aspectos necesarios para poder participar en estos premios y que son los siguientes:

ENTITATEARI BURUZKO DATUAK:

- Sariaren izena: BILBO BALIOEN HIRIA SARIAK, eta zein kategoriatarako aurkezten den.
- Zein entitate, ikastetxe edo enpresa, saltoki, ostalaritza, lanbide elkargo edo antzeko entitateen izenean aurkezten den, bada, haren egiaztapen datuak.
- Proiektua aurkezten duen pertsonaren izen-deiturak eta entitate, ikastetxe edo enpresa, saltoki, ostalaritza, lanbide elkargo edo antzeko entitate horretan betetzen duen kargua.
- Proiektua aurkezten duen pertsonaren identifikazio agiri ofiziala (zenbakia), posta helbidea eta posta elektronikoaren helbidea eta harremanetarako telefonoa.
- Erantzukizun peko adierazpena, adieraziz ez diotela eragiten Dirulaguntzen Lege Orokorraren 13. artikuluan ezartzen diren debekuek eta Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako Legearen 24.2 artikuluan ezartzen diren debekuek (4/2005 Legea), eta beterik dituela zerga betebeharrak eta gizarte segurantzarekikoak eskabidea aurkezten den egunean (Bilboko Udalak ofizioz egiaztatuko du hori).

PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK

- Proiektuaren izena
- Proiektuaren deskripzio laburra, haren lerro nagusiak bilduz (gehienez 150 hitz)
- Zer helburu dituen proiektuak eta zer lotura duten Bilboko Balioen Agiriarekin.
- Aipatu behar da Bilboko Balioen Agiriko zein baliorekin duten zerikusia (balio bat edo hainbat).
- Zer jarduera gauzatu den (edo diren).
- Zein pertsonak edo taldek parte hartu duten jarduera horietan, adinen arabera eta intereseko beste ezaugarri batzuen arabera.
- Zer leku eta gunetan gauzatu diren jarduera horiek.
- Zenbat iraun duten eta zer maiztasun izan duten jarduera horiek.
- Proiektuarekin lortutako emaitzen ebaluazioa, lortu nahi ziren helburuen arabera.
- Saria irabaziz gero, zertarako baliatuko den sariaren diru-zenbatekoa.
- Beste alderdi batzuk, aurkeztutako eta gauzatutako proiektua hobeto aditzeko baliagarri irizten zaienak.
- Era berean, argazkiak eta ikus-entzunezko euskarriak ere aurkeztu ahal izango dira jarduerak nola gauzatu diren eta zein pertsonak parte hartu duten ikusteko.

DATOS DE LA ENTIDAD:

- Nombre del premio: PREMIOS BILBAO BALIOEN HIRIA SARIAK y categoría a la que se presenta.
- Datos acreditativos de la entidad, centro escolar o empresa, comercio, hostelería, colegio profesional u otras entidades análogas en nombre de quien se presenta el proyecto.
- Nombre y apellidos de la persona que presenta el proyecto y cargo que desempeña en dicha entidad, centro escolar o empresa, comercio, hostelería, colegio profesional u otras entidades análogas.
- Documento oficial identificativo (número), dirección postal y electrónica y teléfono de contacto de la persona que presenta el proyecto.
- Declaración responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones previstas en el artículo 13 de la Ley General de Subvenciones y en el artículo 24.2. de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres y de estar al corriente en el cumplimiento de obligaciones tributarias y de seguridad social a la fecha de la presentación de la solicitud (circunstancia que se comprobará de oficio por el Ayuntamiento de Bilbao).

DATOS DEL PROYECTO:

- Título del proyecto
- Breve descripción del mismo donde se recojan las líneas maestras (máximo 150 palabras).
- Objetivos del proyecto y su vinculación con la Carta de Valores de Bilbao.
- La identificación del valor o valores de la Carta con los que se relacione.
- Las actividades que se han desarrollado.
- Las personas y grupos que han participado en las mismas, según sus edades y otros rasgos de interés.
- Los lugares y espacios donde se han desarrollado las actividades.
- La duración y frecuencia de las mismas.
- La evaluación de los resultados obtenidos con el proyecto en relación con los objetivos pretendidos.
- El destino de la dotación económica en el caso de resultar premiada.
- Otras cuestiones que se consideren de interés para la mejor comprensión del proyecto presentado y realizado.
- Igualmente podrán presentarse fotografías y soportes audiovisuales en los que puedan verse el desarrollo de las actividades y las personas participantes.

Sarietara aurkeztu diren proiektuak eta hirian balioen harira garatzen ari diren arlo eta lanak ezagunak izan daitezzen Bilboko Udalak entitateen eta euren proiektuen berri eman dezakeenez hala proiektuaren izena nola deskripzio laburra euskaraz eta gaztelaz aurkeztu beharko dira.

7.- PROIEKTUAK ETA AGIRIAK AURKEZTEA

Egoki iritzi adina proiektu aurkeztu ahal izango da, baina bakoitzeko eskabide bana aurkeztu beharko da (proiektu bakoitzerako eskabide-orri eredu bana beteta),, eta saria bakarra izango da, hainbat proiektu aurkeztu arren.

Saria irabazteko aurkezten diren proiektuak Herritarren Arretako eta Partaidetzako eta Nazioarteko Gaietako Sailari igorri beharko zaizkio posta elektronikoz (participacion@bilbao.eus), edo udal erregistroaren bidez HERRITARREN ARRETA KO ETA PARTAIDETZAKO ETA NAZIOARTEKO GAIETAKO SAILARI zuzendu.

Proiektuak aurkeztuz gero adituko da berriaz eta formalki onartzen direla deialdi honen oinarriek ezartzen dituzten baldintzak eta epaimahaiak onartutako erabakiak.

8.- PROIEKTUA(K) AURKEZTEKO EPEA

Proiektuak aurkezteko epea hasiko da deialdiaren iragarkia BAO n argitaratu eta hurrengo egunean, eta amaituko da **2021eko urtarrilaren 20an**.

9.- EPAIMAHAI A

Epaimahaiaren osaera:

1.- Epaimahaiburua: Alkatea izango da, baina Herritarren Arretako eta Partaidetzako eta Nazioarteko Gaietako Saileko zinegotzi eskuordearen gain utzi ahal izango du.

2.- Kideak:

- Pertsona bat, Herritarren Arretako eta Partaidetzako eta Nazioarteko Gaietako Saila ordezkatzuz.
- Pertsona bat, Berdintasun Saila ordezkatzuz.
- Pertsona bat, Euskara eta Hezkuntza Saila ordezkatzuz.
- Bi pertsona, Hiri Kontseilua ordezkatzuz.

Dado que existe la posibilidad de que el Ayuntamiento de Bilbao dé a conocer el nombre de las entidades y sus proyectos para general conocimiento de las candidaturas presentadas y de las materias y trabajos que en torno a los valores se están llevando a cabo en la ciudad, tanto el título del proyecto como su descripción breve deberán presentarse en euskera y castellano.

7.- PRESENTACIÓN DE PROYECTO(S) Y DOCUMENTACION

Se podrán presentar cuantos proyectos se consideren oportunos en solicitudes diferenciadas (cumplimentado un impreso de solicitud para cada proyecto), no obstante lo cual se optará a un único premio.

Los proyectos que deseen optar al Premio deberán ser enviados al Área de Atención Ciudadana, Participación y Distritos e Internacional por correo electrónico (participacion@bilbao.eus) o a través del Registro Municipal dirigido al **ÁREA DE ATENCIÓN Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA E INTERNACIONAL**.

La presentación de proyectos supone la aceptación expresa y formal de las condiciones que definen las bases de la presente convocatoria así como de los acuerdos que adopte el Jurado.

8.- FECHA LÍMITE PARA LA PRESENTACIÓN DE PROYECTO(S)

El plazo de presentación de proyectos se abrirá al día siguiente al de la publicación del anuncio de la convocatoria en el BOB y **finalizará el 20 de enero de 2021**.

9.- JURADO

El jurado estará compuesto por:

1.- Presidencia: El Alcalde que podrá delegar en la Concejala Delegada del Área de Atención y Participación Ciudadana e Internacional

2.- Vocales:

- Una persona en representación del Área de Atención y Participación Ciudadana e Internacional
- Una persona en representación del Área de Igualdad.
- Una persona en representación del Área de Euskera y Educación.
- Dos personas en representación del Consejo Cívico.

3. Idazkaritza: Herritarren Arretako eta Partaidetzako eta Nazioarteko Gaietako Saileko kideek beteko dute idazkari kargua.

4.- Epaimahaiari laguntza teknikoa emateko eginkizunak, hala balegokio, Bilboko Udaleko Herritarren Arretako eta Partaidetzako Nazioarteko Gaietako Sailak bere langileen artean izendatutako pertsona batek beteko ditu.

Bilboko Udaleko Herritarren Arretako eta Partaidetzako Nazioarteko Gaietako Sailak bere esku izango du oinarri hauek interpretatzea, hala behar balitz, eta bai ere determinatzea epaimahaiaren jarduteko arauak, eta bere esku izango ditu saria emateari buruzko ahalmen gorenak, edo, hala balegokio, sariak eman gabe uzteari buruzkoak.

3/2007 Lege Organikoaren 53. artikulua oinarritzat hartuz (3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eraginkorrari buruzkoa), eta bat etorritzat Bilboko Udalaren emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako IV. Planak ezarritako jardute-printzipioekin, epaimahaiaren osaera emakume eta gizonen presentzia orekatuaren printzipioaren araberakoa izango da.

10.- EPAIA

Epaimahaiak, behin epaia emandakoan, saria Uriko Gobernu Batzarrari emateko proposamena aurkeztuko du.

Epaia sarietan parte hartu dutenei jakinaraziko zaie 2021. urteko lehen seihilekoan.

Epaimahaiaren epaia onartzeko, hura osatzen duten kideen gehiengo soila beharko da, eta ezingo da haren kontra apelatu.

Lehiaketa honetan parte hartzeak berekin dakar beraren oinarriak onartzea.

11- SARIAK BANATZEA

Sariak berariaz horretarako antolatutako jendaurreko ekitaldi batean banatuko dira; ekitaldia Bilbon izango da, irabazleei, gainerako parte hartzaileei eta herritar guztiei dagokionean jakinaraziko zaien datan.

3.- Secretaría: será ostentada por personal del Área de Atención y Participación Ciudadana e Internacional

4.- Las labores de asistencia técnica al Jurado, en su caso, serán desarrolladas por una persona designada por el Área de Atención y Participación Ciudadana e Internacional del Ayuntamiento de Bilbao entre personal de su misma Área.

El Área de Atención y Participación Ciudadana e Internacional del Ayuntamiento de Bilbao podrá interpretar las presentes bases cuando resulte necesario, así como determinar sus normas de funcionamiento y ostentará las máximas facultades en orden al otorgamiento de los premios o declararlos, en su caso, desierto.

En base al artículo 53 de la ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, y en consonancia con los principios de actuación del IV Plan para la igualdad de mujeres y hombres del Ayuntamiento de Bilbao, la composición del jurado responderán al principio de presencia equilibrada de mujeres y hombres.

10.- FALLO

El Jurado, una vez emitido su fallo, elevará la propuesta de concesión del premio a la Junta de Gobierno de la Villa.

El fallo será comunicado a quienes hayan participado en los premios a lo largo del primer semestre del año 2021.

El fallo del jurado se adoptará por mayoría simple de sus integrantes y será inapelable.

El hecho de participar en este concurso implica la aceptación de sus bases.

11.- ENTREGA DE PREMIOS

La entrega de premios se efectuará en acto público organizado a tal fin, a celebrar en Bilbao, en fecha que se anunciará oportunamente a las personas ganadoras, resto de participantes y a la ciudadanía en general.

12.- SARIA KUDEATZEA ETA BALDINTZAK ONARTZEA

Herritarren Arretako eta Partaidetzako Nazioarteko Gaietako Sailari dagozkio deialdi honek berekin dakartzan kudeaketa lanak.

BILBO BALIOEN HIRIA SARIAK irabazteko proiekturen bat aurkeztuz gero, aditzera ematen da onartzen direla OINARRI hauek, eta, halaber, baimena ematen dela irudiz nahiz proiektuaren izenburuz, hura garatuko duen entitatez zein proiektuaren deskripzio laburrez egin dadin proiektuon zabalkundea, Bilboko Udalaren ohiko bitartekoen bidez, hala nola argitalpen bat egitea edo web orrialde baten sartzea.

Proiektuak aurkezten dituztenek baimena ematen diote Bilboko Udalari egilea nor den aipa dezan deialdi honekin zerikusia duen edozein zabalkunde jardueratan, hargatik sorrarazi gabe eskubide ekonomikorik edo sariak berak dakartzan diru zenbatekoaz eta bestelako prestazioez besteko onurarik.

Oinarri hauetan aurreikusi gabekoetan, Bilboko Udalaren eta haren organismo eta zuzenbide publikoko entitateen deialdia medio dirulaguntzak emateko ordenantza orokorra aplikatuko da ordezeko eta osagarri gisa, zeina 2016ko ekainaren 30ean onetsi baitzuen udalbatzarrek eta 2016ko uztailaren 20an argitaratu baitzen BAO n (138. zk.).

12.- GESTION DEL PREMIO Y ACEPTACION DE CONDICIONES

Corresponderán al Área de Atención y Participación Ciudadana e Internacional las tareas de gestión que conlleva esta convocatoria.

La presentación de algún proyecto para optar al Premio BILBAO BALIOEN HIRIA SARIA, supone la aceptación de estas BASES, así como la autorización, a que sean difundidas tanto imágenes como el título del proyecto, la entidad que lo promueve y una breve descripción del mismo, a través de los cauces normales del Ayuntamiento de Bilbao, como pueden ser la edición de una Publicación y su inserción en su página web.

Quienes presentan los proyectos autorizan al Ayuntamiento de Bilbao a mencionar su autoría en cualquier actividad de difusión relacionada con esta convocatoria sin que por ello se devengue a su favor derecho económico alguno u obtención de cualquier otro tipo de beneficio diferente de la cuantía económica y las prestaciones que comporta el premio que se conceda.

En lo no previsto en estas Bases, regirá con carácter supletorio la Ordenanza General reguladora para la concesión de subvenciones mediante convocatoria para el Ayuntamiento de Bilbao y sus Organismos y Entidades de derecho público, aprobada en fecha 30 de junio de 2016 por el Excmo. Ayuntamiento Pleno y publicada en el BOB nº 138, de 20 de julio de 2016.

1. ERANSKINA

BILBOKO BALIOEN AGIRIA

Giza Eskubideen Errespetua

- Bilboko biztanleak Giza Eskubideen adierazpen unibertsalean aldarrikatutako eskubide eta askatasun guztien jabe dira. Eskubide horiek berdinak dira pertsona oroentzat, besterenezinak eta unibertsalak.
- Gure konpromisoa: Bilbon bizi diren pertsona guztien oinarritzko eskubideak errespetatzea, bermatzea eta sustatzea, pertsona guztiek - bakoitzaren inguruabarrak kontuan hartu gabe- euren duintasunaren arabera bizi ahal izateko behar diren baldintza sozialak, ekonomikoak eta kulturalak bultzatuta.

Justizia soziala

- Gure ustez, justizia soziala da ondasun sozialen bidezko banaketa lortzea, horrela pertsona guztien duintasuna eta gizarte-kohesioa bermatuko baitira gure urian. Premisa bat bete behar da horretarako, guztien ongia interes pribatuaren gainetik egotea.
- Gure konpromisoa: aberastasuna berriro banatzeko benetako eta behar besteko mekanismo eraginkorrak ahalbidetzea, oinarritzko askatasunak baliatu ahal izateko gutxieneko baldintza materialak bermatu daitezten.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna

- Gure ustez, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna pertsonen duintasun unibertsalean oinarritutako balioa eta nazioarteko zuzenbidearen obligazioa da; gainontzeko oinarritzko eskubideen inspirazio-iturria ere bada. Berdintasunak esan nahi du diskriminaziorik ez egotea eta aukeretan eta baliabideetan ere berdintasuna egotea.
- Gure konpromisoa: emakumeak gizarteko eremu guztietan presentzia aktiboa izatea bultzatzea; emakumeen eta gizonen arteko erantzunkidetasunaren alde lan egingo dugu eta genero-indarkeriaren aurrean, 0 tolerantzia.

Elkartasuna

- Gure ustez, elkartasuna da egoera bidegabeen aurrean gure urian erantzukizun partekatua izatea eta horretaz jabetzea.
- Gure konpromisoa: bidegabekeria-egoerei buelta emateko jardutea, egoera ahulean eta

ANEXO 1.

CARTA DE VALORES DE BILBAO

Respeto a los Derechos Humanos

- Las vecinas y vecinos de Bilbao tienen todos los derechos y libertades proclamados en la declaración universal de los Derechos Humanos. Derechos que son iguales para todas las personas, inalienables y universales.
- Nos comprometemos a respetar, garantizar y fomentar los derechos fundamentales de todas las personas que viven en nuestra ciudad, promoviendo las condiciones sociales, económicas y culturales necesarias para que todas las personas, independientemente de sus circunstancias, tengan capacidad de vivir de acuerdo a su dignidad.

Justicia social

- Entendemos la justicia social como la necesidad de lograr un **reparto equitativo de los bienes sociales, asegurando así la dignidad de todas las personas y la cohesión social en nuestra ciudad**. Exige como premisa la asunción de la preminencia del bien común sobre el interés privado.
- Nos comprometemos a posibilitar mecanismos efectivos reales y suficientes de redistribución de la riqueza para garantizar las condiciones materiales mínimas que permitan el ejercicio de las libertades básicas.

Igualdad entre mujeres y hombres

- Entendemos la igualdad entre mujeres y hombres como un valor fundado en la dignidad universal de la persona y una obligación del derecho internacional que la convierte en principio inspirador del resto de los derechos fundamentales. Implica no solo la ausencia de discriminación, sino también la igualdad de oportunidades y recursos.
- Nos comprometemos a fomentar la presencia activa de la mujer en todos los ámbitos de la sociedad; a trabajar por la corresponsabilidad entre mujeres y hombres; y a la tolerancia cero contra la violencia de género.

Solidaridad

- Entendemos la solidaridad como el reconocimiento y la conciencia de una responsabilidad compartida en nuestra ciudad ante situaciones de injusticia.

desabantailan dauden pertsonen edo taldeen alde eginda.

Aniztasuna eta inklusioa

- Gure ustez, dibertsitatea/inklusioa da pertsonen arteko aldeak errespetatzea, euren orientazio eta nortasun sexuala, kultura, erlijioa, aukera ideologikoa eta politikoa, gaitasun funtzionala eta bestelako inguruabarrak zein-nahi izanda ere.
- Gure konpromisoak: aniztasuna ikusaraztea; inguru baztertzailak ezerezteka eremu eta inguruabar guztietan; kultur arteko elkarrizketarako eta aniztasunaren onarpenerako zeharkako proposamenak garatzea; sektore anitzen parte-hartzea eta inklusioa sustatzea; bereizkeria nola sortzen den erakustea, modu pedagogikoan; eta gure urian aurreiritziak eta estereotipoak elikatzen dituzten diskurtsoei aurre egitea.

Konpromisoa

- Gure ustez, konpromisoa da beste pertsona, instituzio, enpresa edo erakunde batzuen aurrean hartzen edo onartzen den betebeharrak. Konpromisoa da gure uria osatzen duten pertsonak, banaka edo taldean, onartzen duten arduren multzoa, beren gaitasunak eta ahalmenak guztion ongiaren zerbitzura eta helburu kolektibo partekatuen zerbitzura jartzeko.
- Gure konpromisoa: baliabideak eta bitartekoak jartzea guztion ongiaren zerbitzura eta helburu kolektibo partekatuen zerbitzura, hortik datozen betebeharrak onartuz.

Ingurumenaren arloko jasangarritasuna

- Uste dugu ingurumenaren arloko jasangarritasuna gure uriko ekosistema epe luzean gorde ahal izatea bermatuko duten giza jardueren garapena dela. Horrek esan nahi du espazioak eta baliabideak modu eraginkorrean erabiltzea, hondakinak modu egokian kudeatzea eta ingurumena errespetuz tratatuko duten jokabideak sustatzea.
- Gure konpromisoa: ingurumenaren arloko arazoei buruzko kontzientzia hartzeko ekintzak bultzatzea; kontsumoko ereduak eta bizitzeko moduak aldatzea; gure uriko ekosistemaren inguruko jarrera arduratsuagoa, konprometituagoa eta solidarioagoa; baliabideen erabilera eraginkorrerako irtenbideak bilatzea eta gure urian daukan eragina murriztea.

- Nos comprometemos a trabajar por revertir las situaciones de injusticia mediante la actuación a favor de las personas o grupos que se encuentran en situación de vulnerabilidad, debilidad o desventaja.

Diversidad e inclusión.

- Entendemos la diversidad/inclusión como el respeto a la diferencia entre las personas con independencia de su orientación o identidad sexual, cultura, religión, opción ideológica, política, capacidad funcional o cualquier otra circunstancia.
- Nos comprometemos a visibilizar la diversidad; a eliminar los entornos de discriminación en cualquier ámbito o circunstancia; a desarrollar propuestas transversales de diálogo intercultural y de reconocimiento de la diversidad; a potenciar la participación e inclusión de sectores diversos; a mostrar, de modo pedagógico, cómo se produce la discriminación; y a hacer frente a discursos que alimentan prejuicios y estereotipos en nuestra ciudad.

Compromiso

- Entendemos el compromiso como la obligación que se asume o contrae ante otras personas, instituciones, empresas o entidades. El compromiso es el conjunto de responsabilidades que asumen, individual y colectivamente, las personas que componen nuestra ciudad en orden a poner sus capacidades y posibilidades al servicio del bien común y de los objetivos colectivos compartidos.
- Nos comprometemos a poner nuestros medios y recursos al servicio del bien común y de los objetivos colectivos compartidos, asumiendo las obligaciones que de ello deriven.

Sostenibilidad medioambiental

- Entendemos la sostenibilidad medioambiental como el desarrollo de actividades humanas que garanticen la preservación de nuestro ecosistema urbano a lo largo del tiempo. Implica el uso eficiente de espacios y recursos, la gestión adecuada de residuos y la promoción de conductas ciudadanas respetuosas con el medio ambiente.
- Nos comprometemos a impulsar actuaciones encaminadas a la toma de conciencia sobre los problemas medioambientales; el cambio de patrones de consumo y estilos de vida; una actitud más responsable, comprometida y solidaria hacia nuestro ecosistema urbano; y a la búsqueda de

Elkarbizitza

- Beste pertsona batzuekin errespetuz eta tolerantziaz bizitzea da guretzat elkarbizitza. Urian bizitzen jakitea. Horrek esan nahi du heziketa, gizalegea, adeitasuna eta begirunea erabiltzea eguneroko bizitzan, bai eta umeen, adinekoen eta, oro har, gure inguruan dauden eta behar gaituzten pertsona guztien ongizateaz arduratzea. Hori guztia aniztasuna, kulturartekotasuna eta tolerantzia erabiltza, eta hemen dauden eta etortzen ari direnen arteko irekiera eta harrera sustatuz.
- Gure konpromisoa: elkarbizitzarako espazioak sortzea, errespeturako eta gure inguruko pertsonen zaintzarako; eta gure urira etortzen diren pertsonak hartzeko espazioak.

Nortasuna

- Gure ustez, gure ezaugarrien eta balio propioen multzoa da nortasuna. Nondik gatozen onartuz eta baloratuz: historia, kultura, memoria, tradizioak eta idiosinkrasia, baina nortasun hori aldatu egin dela eta aldatu egingo dela eta beste ezaugarri batzuk hartuko dituela jakinik. Ezaugarri horiek sortzailea, berritzailea, irekia eta kulturartekoa dela adierazten dute.
- Gure konpromisoa: gure nortasuna osatzen duten elementu kulturalak eta sozialak gordetzea. Aldi berean, sormenerako eta berrikuntzarako aukerak gaitasunetik datozen beste batzuk sartzea, eta gure urira etorri edo etortzen ari diren pertsonen ekarpenak sartzea.

Esfortzua

- Gure ustez esfortzua hau da: proaktibitate eta profesionaltasunaren bidez, zailtasunak gaindituta, pertsonak, erakundeak, enpresek eta entitateek euren helburuak lortzeko erakutsi duten gaitasuna eta adorea. Horrek pertsona bakoitzaren esijentzia, iraunkortasuna eta ardura handia uztartzen ditu ilusioarekin eta borondatearekin, lorpen kolektiboak iristeko.
- Gure konpromisoa hau da: profesionaltasun eta esku zabaltasunetik abiatuta, urri bezala hobetzeari begira etorkizunean ipinitako helburuak lortzeko ahaleginak egitea.

soluciones en el uso eficiente de los recursos y reducción de sus impactos en nuestra ciudad.

Convivencia

- Entendemos la convivencia como una vida en compañía de otras personas desde el respeto y la tolerancia. Saber vivir en ciudad. Implica la educación ciudadana, el civismo, la cortesía y la amabilidad en la vida cotidiana, así como ocuparse del bienestar de la infancia, de las personas mayores y en general de todas las personas que nos rodean y necesitan. Y ello desde la diversidad, la interculturalidad, la tolerancia, la apertura y la acogida entre quienes están y quienes van llegando.
- Nos comprometemos a generar espacios de convivencia: espacios para el respeto y mutuo cuidado de las personas que nos rodean; y espacios para la acogida de las personas que se van incorporando a nuestra ciudad.

Identidad

- Entendemos la identidad como el conjunto de rasgos y valores propios que nos caracterizan. Reconociendo y valorando de dónde venimos: historia, cultura, memoria, tradiciones e idiosincrasia, pero sabiendo que dicha identidad ha evolucionado y evolucionará incorporando nuevos rasgos que la definen también como creativa, innovadora, abierta e intercultural.
- Nos comprometemos a preservar aquellos elementos culturales y sociales que configuran nuestra identidad. También a incorporar aquellos otros que son resultado de nuestra capacidad creativa y de innovación, así como de la aportación de las personas que han pasado a formar parte o se van incorporando a nuestra ciudad.

Esfuerzo

- Entendemos el esfuerzo como la capacidad y ánimo que las personas, instituciones, empresas y entidades han demostrado y demuestran para lograr sus objetivos, a través de la proactividad y profesionalidad, venciendo dificultades. Vincula la exigencia, la constancia y la dedicación de cada persona con la ilusión y la voluntad de alcanzar logros colectivos.
- Nos comprometemos a esforzarnos, desde la profesionalidad y la generosidad, en el logro de los

Erantzunkidetasuna

- Gure ustez erantzunkidetasuna hau da: konpromiso eta betebeharrak partekatuak euren egiteko eta haien ondorioak onartzeko pertsonen, erakundeek, enpresek eta entitateek duten gaitasuna. Erantzunkidetasunak berekin dakar pertsonen eta entitateen denon onerako ekarpenak egin beharra.
- Gure konpromisoa hau da: auzokoen artean erantzunkidetasuna sustatzea; eta uriko erakundeen, enpresen eta entitateen arteko erantzunkidetasunerako egiturak eta prozesuak erraztea.

Parte-hartzea

- Gure ustez parte-hartzea hau da: entzunarazteko, erabakietan eragina izateko eta erantzunkidetasunez ekimenetan eta proiektuetan lan egiteko mekanismoen bidez, gure urian bizikidetzak hobetzen laguntzea.
- Gure konpromisoa hau da: pertsonak parte hartzeko prozesuetan esku hartzeko erakartzea, egoerarik ahulenetan dauden kolektiboen inklusioaz sentiberatasun berezia izanik.

Konfiantza

- Gure ustez konfiantza hau da: pertsonen jokamoldea zintzoa eta elkarlanean izango dela itxarotea. Gizatalde batzuk gizartetik baztertuta egotea indartu egiten duten aurreiritziei eta estereotipoen aurre egiten die konfiantzak.
- Gure konpromisoa hau da: elkarrenganako konfiantza sustatzea, ezberdinen arteko elkarriketarako eta lankidetzarako espazioak sortuz; baita, sinesgarritasunari eta konfiantzari begira, gardentasunez eta egiazkotasunez jokatzeko ere.

Sormena

- Gure ustez sormena hau da: jakin-nahia eta pentsamendu kritikoa bezalako ahalmenak garatuta, zer edo zer orijinala sortzea. Berrikuntzaren garapenaren hastapenean dago, sormen-prozesuaren ezarpen praktikoa gisa.
- Gure konpromisoa hau da: sormena pizteko eta hori bideratzeko ingurune aproposa sortzea. Eta berrikuntzarako tresnak ematea, guztion ongirako sormenezko alternatibak identifikatuz, proposatuz eta esperimendatuz.

objetivos de mejora que nos vayamos estableciendo como ciudad.

Corresponsabilidad

- Entendemos la corresponsabilidad como la capacidad existente en personas, instituciones, empresas y entidades para asumir compromisos y obligaciones compartidas y aceptar sus consecuencias. Implica el deber de cada persona y entidad de aportar al bien común.
- Nos comprometemos a fomentar la corresponsabilidad entre vecinas y vecinos y facilitar estructuras y procesos para la corresponsabilidad entre instituciones, empresas y entidades de la Villa.

Participación

- Entendemos la participación como la contribución a la mejora de la convivencia de nuestra ciudad, a través de distintos mecanismos por medio de los que hacerse oír, influir en las decisiones y trabajar corresponsablemente en iniciativas y proyectos.
- Nos comprometemos a incorporar a las personas en los procesos de participación, con una especial sensibilidad en la inclusión de los colectivos más vulnerables.

Confianza

- Entendemos la confianza como la expectativa de que el comportamiento de las personas sea honesto y colaborativo. La confianza hace frente a prejuicios y estereotipos que refuerzan la exclusión de algunos grupos sociales.
- Nos comprometemos a fomentar la confianza mutua mediante la generación de espacios de diálogo y colaboración entre distintos, así como a actuar con transparencia y veracidad con el objetivo de posibilitar la credibilidad y la confianza.

Creatividad

- Entendemos la creatividad como la capacidad de concebir algo original, a partir del desarrollo de competencias como la curiosidad o el pensamiento crítico. Está en la base del desarrollo de la innovación, como implementación práctica del proceso creativo.
- Nos comprometemos a generar un entorno propicio, capaz de estimular la creatividad y orientarla. Y facilitar palancas de innovación,

Zintzotasuna

- Gure ustez zintzotasuna hau da: bai pertsonen, bai erakundeen, enpresen eta entitateen jokamolde egoki eta ondratua. Lorpen horretarako gardentasuna nahitaezkoa da. Elkarrenganako konfiantza finkatzeko beharrezko elementutzat jotzen dugu zintzotasuna.
- Gure konpromisoa hau da: pertsonen, erakundeen, enpresen eta entitateen jokamoldean zintzotasuna finkatzea. Baita gardentasunaren kultura sendotzea ere.

Ilusioa

- Gure ustez ilusioa hau da: bizitzan jarrera positiboa edukitzea; guk hala gura badugu eta irmo jokatuz gero, geure uria hobetu dezakegula sinestea, alegia. Grina sentitzea eta alaitasunez eta interes biziz uriaren proiektu kolektiboari ekitea; gainera, eremu eta arlo guztietatik ekarpenak egin ahalko dira proiektu kolektibo horretarako. Beste alde batetik, aurkezten zaizkigun hobekuntza-aukerez gogo berotzea.
- Gure konpromisoa hau da: sormenezko ideietan eta proiektu berritzaileetan, baina batez ere errealitate eta lorpenetan oinarritutako ilusio, itxaropen eta baikortasun-giroa sortzea.

Osasuna

- Gure ustez osasuna hau da: gure urian bizi diren pertsonen bizi-kalitatea hobetzen duten aztura osasungarriak indartzeko bizimodu eta hiri-eredu egokiak geure egitea.
- Gure konpromisoa hau da: herritarren artean ohitura osasungarriak zabaltzea; dauden kirol ekipamendu, instalazio eta programak osatzea; elikadura eta ondo elikatzeko kultura hobetzea; eta osasunerako kaltegarriak diren substantzien kontsumoa murrizteko lan egitea.

identificando, proponiendo y experimentando alternativas creativas orientadas al bien común.

Honestidad

- Entendemos la honestidad como el comportamiento adecuado y honrado tanto de las personas como de las instituciones, empresas y entidades. La transparencia se convierte en el elemento imprescindible para su logro. Se observa como elemento necesario para asentar la confianza mutua.
- Nos comprometemos a asentar la honestidad en el modo de actuación de las personas, instituciones, empresas y entidades. Así como potenciar la cultura de la transparencia.

Ilusión

- Entendemos la ilusión como una actitud positiva frente a la vida que corresponde a la firme creencia en que es posible mejorar nuestra ciudad gracias a nuestra voluntad y determinación. Sentir pasión y encarar con alegría y vivo interés un proyecto colectivo de ciudad en el que es posible aportar desde todos los ámbitos y sectores. Y entusiasmarse con las oportunidades de mejora que se nos presentan.
- Nos comprometemos a generar un clima de ilusión, esperanza y optimismo, basado en ideas creativas y proyectos innovadores, pero, sobre todo, en realidades y logros.

Salud

- Entendemos la salud como la adopción de un estilo de vida y un modelo de ciudad dirigido a potenciar hábitos saludables que mejoren la calidad de vida de las personas que habitan nuestra ciudad.
- Nos comprometemos a: extender hábitos saludables entre la población; completar los equipamientos, instalaciones y programas deportivos existentes; mejorar la nutrición y cultura alimenticia; y trabajar para la reducción del consumo de sustancias dañinas para la salud.